

Tiistaina, lokak. 22 p. -- Tues., Oct. 22

ORGAN OF THE FINNISH AMERICAN LEAGUE FOR DEMOCRACY

64. vuosikerta - Volume LXIV - No. 107 - 1968



Mitaleita

Olympialaisten mitalitilasto lauantaihin mennessä. Tilastosta puuttavat sunnuntain kilpailujen tulokset kaikkien muiden, paitsi USA kultamitalien kohdalla.

	K	H	P	Kaikkiaan
U.S.A.	24	8	13	45
NL	8	12	8	28
France	5	0	2	7
Hungary	3	6	6	15
Australia	3	5	2	10
E. Germany	3	3	3	9
Rumania	3	2	0	5
Poland	3	0	7	10
W. Germany	2	6	2	10
Kenya	2	3	1	6
Britannia	2	2	1	5
Netherlands	2	2	1	5
Czechoslov.	2	0	1	3
Italy	1	4	6	11
Japan	1	1	1	3
Sweden	1	1	1	3
Finland	1	1	0	2
Iran	1	1	1	3
N. Zealand	1	0	1	2
Tunisia	1	0	1	2
Yugoslavia	1	0	0	1
Denmark	0	2	2	4
Austria	0	1	1	2
Ethiopia	0	1	0	1
Brazil	0	1	0	1
Jamaica	0	1	0	1
Mexico	0	1	0	1
Belgium	0	1	0	1
Switzerland	0	0	2	2
Taiwan	0	0	1	1
Argentina	0	0	1	1

Karkoitus

MEXICO -- Yhdysvaltojen olympiakomitea on julistanut kilpailukieltoon Tommie Smithin ja John Carlosin sen johdosta, että nämä osoittivat mieltään palkintojenjakoseremoniassa keskiviikkona, sanoivat asiantuntijat lähteet torstaina. Smithiä ja Carlosia, jotka kannattavat mustaa valtaa, on myös kehoitettu poistumaan Mexican olympiakiikasta mahdollisimman pian.

Mielenosoitus tapahtui 200 metrin palkintojenjakoseremonian yhteydessä. Smith voitti kultamitalin ja Carlos sai pronssia. Kun Yhdysvaltojen lippu nostettiin saloon kansallishymnin soinnissa, nostivat Smith ja Carlos nyrkkiin puseret mustahansikkaiset kätensä ja painoivat katseensa maahan. Smithin ja Carlosin sanottiin osoittaneen tällä, että he halusivat juosta vain ruotsa eikä minkään maan puolesta.

Suomi esitti
vastalauseen

MEXICO -- Ensimmäisen ottelunsa loistavasti painaneen Pekka Alasen matkaan tuli mukana toisella kierroksella, kun Meksikon Moises Lopez Ruez voitti hänet kotiyhtälön riemuitessa ylivoimaisesti suorituspuolesta 13-2.

Alanen pääsi silti jatkuun, vaikka näin rankasta pisteistä viidestä seurasikin 3,5 minuuttia, yhteensä niit Pekalla on nyt 4,5 samoin kuin meksikolaisella vastustajallaan, joka sarjan 57 kiloa ensimmäisellä kierroksella ajettiin matolta otellessa Neuvostoliiton Alijevistä vastaan.

Suomi teki otelusta protestin, koska meksikolainen heitti virheellisesti Alasta. Suomalaisen ja mm. kilpailujen ylituomarin mielestä tästä olisi pitänyt seurata varoitus, joka olisi ollut kolmas, joten meksikolainen olisi ajettu matolta. Varoitusta ei tullut, vaan matottuomari ja pistetuomari hyväksyivät heiton.

Lopezin heitto oli aivan selvästi virheellinen, josta pää edellä. Minun mielestäni varoitusta ilman muuta, sanoi painivalmentajamme Veijo Vasko ja hetken kuluttua painijohtomme löi jurylle 25 dollarin pöytä ja teki protestin.

Pekka Alanen totesi meksikolaisen olleen varsin riukskaotteisen mutta ruma tempupia tekevin veijarin.

- Löin pääni jo alkujaksolla ja se häitätti jatkossakin painimista. Onhan tässä nyt ollut yhtä ja toista harmia ja ennen tätä otelua tuli vielä yksi pieni. Painittosut jäivät olympiakiikasta. Onneksi ne ehdittiin hakea taksilla.

MEXICO. -- Vatsavainen Pekka Vesala jäi 1500 metrillä alkueränsä yhdeksänneksi ajalla 4.08,5. Erään voitti amerikkalainen ME-juoksija Jim Ruyn ajalla 3.45,7.

WEU toivoo:
Kuuma linja
Brysselistä
Moskovaan

PARISI - Englannin ja EEC:n jäsenmaiden kansanedustaja valtuutetut esittivät viime viikolla uuden "kuuman linjan" vetämistä Brysselissä olevan päämajan ja Varsovan liiton Moskovaan olevan päämajan välille. Puhelinlinjan tarkoituksena olisi vähentää ydinasekonfliktin syntymisen vaaraa Keski- ja Länsi-Euroopassa.

Seltsemän valtion muodostaman Länsi-Euroopan unionin WEU:n kokouksessa hyväksyttiin yksimielisesti päätöslauselma, jossa vaaditaan Naton neuvostolle asetettavaksi selvät päätöksentekojärjestelmät, jotka koskevat Nato-maiden mahdollista ydinaseiden käyttöä.

WEU:n yleiskokous kehotti Naton ydinasesuunnitteluryhmää "harkitsemaan veto-oikeuden myöntämistä isäntähallituksille" silloin, kun päätetään taktisten ydinaseiden laukaisemista niiden alueella. "Isäntähallituksia" ovat ne, jotka ovat hyväksyneet vieraita ydinaseita rajojensa sisäpuolelle.

Päätöslauselmassa kehoitettiin myös varmistamaan, että Naton sotilasjohto, Naton neuvoston, jäsenhallitusten ja Yhdysvaltain presidentin välillä on olemassa todella nopea ja varmasti viestintäyhteys, jotta ydinaseiden käyttöä koskevat päätökset voidaan tehdä nopeasti konfliktin sattuessa.

Moskova karkotti
jenkkitoimittajan

NEW YORK 18. 10. - New York Timesin toinen Moskovan-kirjeenvaihtaja Raymond H. Anderson on karkotettu Neuvostoliitosta, paljasti lehti perjantaina.

Karkotuksesta New York Timesille ilmoittanut Neuvostoliiton Washingtonin-suurlähetystön edustaja sanoi päätöksen olevan muuttumaton.

Anderson oli toinen sanomalehden kahdesta Moskovan-kirjeenvaihtajasta.

Neuvostoliiton ulkoministeriön lehdistöosaston apulaispäälikkö Fjodor Simonov totesi Moskovassa torstaina, että Anderson oli "sekaantunut journalismin kuulumattomiin asioihin Neuvostoliiton pääkaupungissa.

Kun Simonovilta pyydettiin tarkempaa selvitystä hän vii-

tasi "epäviralliselta henkilöltä" saadun kirjeen välittämiseen ulkomaille.

Tämä on vain yksi esimerkki Andersonin toimista, joita ulkoministeriö vastustaa, lisäsi Simonov.

New York Times julkaisi elokuun 20:nä neuvostoliittolaisen runoilijan Natasha Gorbanevskajan kirjeen, jossa kuvailtiin Moskovaa Punaisella torilla neljä päivää aiemmin tapahtunutta mielenosoitusta Tšekkoslovakian miehitystä vastaan. Mielenosoitukseen osallistui Gorbanevskaja itse ja kuusi muuta neuvostoliittolaista, joista viisi tuomittiin viime viikolla vankeuteen tai karkoitettavaksi Moskovasta.

Neuvostoviranomaiset peruttivat Andersonin paluuviusumän hänen ollessaan lomalla Kreikassa.

HAULIKKOMIES UHKASI
AMMATTILIITON JOHTAJIA

TORONTO - International Laborers' Unionin paikallisosasto numero 183:n toimistossa St. Clair Avenue varrella näyteltiin villin lännen tyylillä muistuttava haulikkokohaus.

Toimistossa pidettiin paikallisosaston johdon kuukausikokousta, kun huoneeseen astui mies ladattu automaattihaukko kädessään ja sanoi läsnäolijoille, että "yksikin virhelike, niin tämä alkaa yskä. Monta ihmistä kuolee, mutta Gallagher on ensimmäinen."

Mies syytti Gerry Gallagheria, paikallisosaston johtajaa ja muuta johtokunnista ammattiliitoksen varojen väärinkäytöstä. Nämä puolestaan yrittivät talvuttaa miehen.

Causescu:

"KANSA EI OLE VAPAA JOS
SE PAINOSTAA TOISTA KANSAA"

BUKAREST - "Valtio ei voi olla todella itsenäinen, jos se sekaantuu toisen valtion riippumattomuuteen" sanoi Romanian valtionpäämies Nicolae Ceausescu joukkokokouksessa sunnuntaina.

Kokouksessa, jossa oli lähes 100,000 henkeä, Ceausescu sanoi toivovansa, että sosialistimaiden nykyiset erimielisyydet ovat ohimeneviä. Kaikkia keinoja olisi käytettävä niiden pikaiseen päättämiseen, hän jatkoi.

GEDSER - Tanskan tuli on paljastanut maan historian suurimman salakuljetusyrityksen löydettyään lauantaina 800,000 amerikkalaista savuketta, 2,400 pulloa skotlantilaista whiskeyä ja 2,400 pulloa pirtua Italialasta Tanskaan tulleista rekka-autosta.

Salakuljetusyritys paljastui tullimestien tutkittua auton Gedserissä, jonne se saapui autolautalla Warnemündestä. Paikalle hälytetyt poliisit

luopumaan aseestaan, mutta hän piti sormensa laustaseen liipaisimella ja selitti olevansa hyvin hermostunut ja kielsi ketään liikkumasta.

Jonkin ajan kuluttua hän pyysi erästä huoneesta olluista hakemista hänelle vettä ja kun vesilas tuotiin, irroitti hän hetkeksi sormensa haulikon liipaisimelta ja silloin paikallisosaston johtajat hyökkäsivät hänen kimppuunsa ja riistivät asean.

Poliisi pidätti 55-vuotiaan James Gibb-nimisen miehen ja hänet alistetaan mielentilatuutkimukseen. James Gibb oli aikaisemmin ollut ehdokkaana paikallisosaston jäsenkirjuriin virkaan, mutta hän oli vaalissa jäänyt viimeiseksi.

Ceausescu käytti Marxin ja Leninin sanoja: "Kansa ei ole vapaa, jos se itse painostaa jotakin toista kansaa."

Joukon osoittama suostuutaan hän jatkoi: "Kaikkien maiden eurooppalaisten ja muiden tulee käsittää, että vain kunnioittamalla omaa valtiotaan he voivat saada muut maat kunnioittamaan itsenäisyyttään. Väkivallan käyttö erimielisyyksien selvittämiseksi on kiellettävä."

pidättivät heti auton itävaltalaisen kuljettajan.

Poliisit eivät vielä pystyneet päättämään, olko salakuljetustavara tarkoitettu tuotavaksi Tanskaan vai kuljetettavaksi edelleen Norjaan tai Ruotsiin.

Itävalan ja Sveitsin on epäilty olevan pohjoismaihin salakuljetettujen huumausainedenkin lähdepuolesta.

USA vaikenee
pommitustauosta

YHDISTYNEET KANSAKUNNAT, N. Y. -- Vietnamin tilanne on tällä hetkellä jollakin tavalla epäselvä. Samalla kun on ilmoitettu Hanoiin olevan valmiina hyväksymään US ehdotukset pommitusten lopettamisesta ja rauhanneuvottelujen todelisesta alkamisesta Pariisissa, tulee kuitenkin tietoja vielä sotatoimista ja Saigonin hallituksen vastahakoisuudesta.

Diplomaattiset lähteet sanovat kuitenkin olevansa edelleenkin sitä mieltä että Hanoi haluaisi rauhanneuvottelujen pääsevän käyntiin ennen US hallituksen vaihtumista. Tällä kertaa oletetaan Hanoiin hyväksymisestä tiedoitettavan keskiviikkona.

Hanoiin uskotaan olevan sitä mieltä että olkoon Yhdysvaltojen uusi hallitus mikä hyvänsä, sen kanssa on helpompi käsitellä asioita jos rauhanneuvottelut on saatu alkuun jo sitä ennen.

Diplomaatit, jotka eivät halua tulla nimitetyksi julkisuudessa, sanovat että Yhdysvaltojen uusiin ehdotuksiin liitetty Pohjois-Vietnamille viime maanantaina Ranskan välityksellä Pariisissa.

Ehdotuksessa sanotaan että US ilmoittaa olevansa valmis lopettamaan pommitukset kokonaan jos Hanoi tiedottaa mitä se tulee tekemään siinä tapauksessa.

SAIGON -- Etelä-Vietnamin kansallisen vapautusrintaman joukot näyttivät perjantaina noudattavan aselepoa kaikkialla Etelä-Vietnamissa sen jälkeen kun Pohjois-Vietnam suostui sotatoimiaan.

NEW YORK.

Avaruustiedeliiton kokouksen osallistuvan Neuvostoliiton valtuuskunnan johtaja tri Leonid I. Sedov sanoi New Yorkissa maanantaina, ettei hänen maansa kilpaile ihmisen lähettämässä kuuhan eikä aio lähettää ketään sinne "lähitulevaisuudessa".

Lääketieteen Nobel-palkinto USA:han

Kirjallisuuden nobel Japaniin

TUKHOLMA -- Ruotsin Kärnlinen instituutti päätti myöntää tämän vuoden lääketieteen Nobelin palkinnon amerikkalaisille tutkijoille Marshall W. Nirenbergille, H. Gobind Khoranalle ja Robert W. Holleylle. Tutkijat ovat ansiotuneet ns. geneettisen koodin tunkinassa ja tutkimuksissa, jotka koskevat koodin toimintaa proteiinisynteesissä.

Palkinto on tänä vuonna 350,000 kruunua (n. 290,000 mk), eli 30,000 kruunua suurempi kuin viime vuonna. Tutkijat ovat työskennelleet toisistaan riippumatta, mutta heidän tutkimuksensa ovat johtaneet samankaltaisiin ratkaisuihin. "Nirenberg avasi koko tämän tutkimusalan yksinkertaisilla mutta nerokkailla kokeillaan. Hän toteutti uuden aluevaltauksen erittäin määrätietoisesti, ja kykeni selvittämään pääpiirteissään geneettisen koodin rakenteen, Khoranan ja Holleyn

monivuotiset hyvin pitkälle vietyyn tekniikkaan pohjautuvat tutkimukset paljastavat koodin hienorakenteen ja osoittavat kuinka se toimii solussa tapahtuvassa proteiinin muodostumisprosessissa," sanotaan instituutin perusteluissa.

Robert William Holley on biokemian professori Cornellin yliopistossa Ithakassa, New Yorkissa. Hän on syntynyt USA:ssa vuonna 1922.

Har Gobind Khorana on amerikkalaisen Wisconsinin yliopiston biologisen ja lääketieteellisen tiedekunnan johtaja. Hän on syntynyt Intiassa vuonna 1922.

Marshall Warren Nirenberg on Bethesda Marylandissa sijaitsevan kansallisen sydän-instituutin biokemiallisen genetiikan osaston esimies. Hän on syntynyt Yhdysvalloissa vuonna 1927.



Aristotle Onassis

Jacqueline Kennedy avioliiton kreikkalaisuutisen laivapohjan. Aristotle Onassiksen kanssa tuli julkisuuteen pommitusten vaiheilla oli ollut vuosikauden huuja lemmenarinnasta ja sen kanssa, viimeksi englantilaisen lordi Harlechin kanssa, joka jäi leskeksi 1967, kukaan sivullisista ei osannut kuitenkaan odottaa juhlijun ja tavalaa jumaloidunkin Jacquelinein avioituvan vanhan, maineeltaan hilem epämääräisen laivapohjan kanssa, joka lisäksi oli ollut vuosikaudet opperallajalar Kallaksen luvossa.

Jacqueline on 39 vuotias, Onassis 62. Kumpikin kuuluu miljonäärien luokkaan, Jacqueline omaisuuden arvioidaan olevan \$20-miljoonaa, Onassiksen \$500 miljoonaa.

Apollo-alus otti
lisää korkeutta

HOUSTON - Apollo 7 on suorittanut matkaansa avaruudessa kaikella kunnialla. Maanantaina, lehtemme valmistuessa painokuntoon, alettiin valmistautua aluksen paluutaan.

Soraaäänenä on kuitenkin ollut jatkuva erimielisyys aluksen komentajan, Walter Schirran ja maa-aseman ohjelman valvojien välillä. Schirra esiintyi jo lennon alussa ärtyneesti päättämään muuttokitta siirtää ensimmäisen TV-lähetysten avaruustelakoinnin jälkeen.

Sunnuntaina esiintyi erimielisyyttä aluksen matkan ohjelmoinnissa astronauttien ja maa-asemien valvojien välillä. Schirra sanoi jälleen että avaruudessa olevilla astronauteilla täytyy olla oikeus päättää lopullisesti muutoksista, joita tehdään matkan viimeisissä vaiheissa.

Schirra ilmoitti olevansa "lennon ohjaaja" sen jälkeen kun maa-asemalla määrätty koe oli epäonnistunut. Schirra ilmoitti että astronautit eivät enää aio hyväksyä mitään "uusia pelejä" eikä "hulluja kokeita", sellaisia joista he eivät ole koskaan aikaisemmin "kuulleetkaan."

Maa-asema oli antanut määräyksen että Apollo muuttaisi reittikorkeuttaan 50-jalkaa. Tämän selitettiin olevan kokeilua mahdollisten hätätilanteiden varalle.

Schirra sanoi kuitenkin kokeen epäonnistuttua että jos vastaisen varalle aiotaan suorittaa tällaisia kokeita, ohjaajat kokeilisivat niitä ensin "samankaltaistettuina," ja vasta sitten jos niillä on onnistuttu, annettaisiin määräys avaruusaluksille.

Apollo kiti avaruudessa sunnuntaina 10. vuorokautta. Las-kertuna "mies-tunti" määritelmässä, Apollo oli saavuttanut ennätyksen avaruudessa, sivuttaen Gemini 7:n 14 vuorokauden kahden miehen lennon, jolloin tunteja karttui 661,2.

Walter Schirra on tähän mennessä ainoa ihminen joka on käynyt avaruudessa jo kolme kertaa. Hän on entinen laivaston upseeri, on lentänyt jo 13-vuotiaasta lähtien. Hän on myöskin Yhdysvaltojen alkuperäisen, 7-miehistön astronauttikunnan jäsen.

Hänen ansiotilillä on myöskin Amerikan ensimmäinen

CAPE KENNEDY - Apollo 7:n miehistö suoritti perjantaina yhden nykyisen lentonsa tärkeimmistä kokeista, kapselin rakettimootorin käynnistämisen. Minuutin ja kuusi sekuntia kestäneen käynnistytksen jälkeen Apollo-7:n komentaja Walter Schirra ilmoitti radioteitse kokeen onnistuneen hyvin.

Rakettimootorin käynnistämisen muuttua Apollon rataa, ja koe on tärkeä tulevia kuletoja silmällä pitäen.

Tämä oli Apollon viimeinen suuri koe ennen kuin se laskeutuu Atlantin tiistaina, päätettyään 11 päivän lentonsa eli 163 kierrosta maan ympäri. Schirra ohjaa kapselin tiistai-aiamuna Atlantin Bermudan-eteläpuolelle tukialus Essexin lähelle.

Tauno Hannikainen
kuoliut

Professori Tauno Hannikainen kuoli 12. lokakuuta Helsingissä 72 vuoden ikäisenä. Prof. Hannikainen oli Suomen esittävän säveltäiteen nykyimpiä hahmoja ja kansainvälisesti mekkään suomalainen kapellimestari, viimeinen legendaaristen musiikkiveljesten nelipilasta, joka nyt poistui keskuudestamme.



Mrs. Jacqueline Kennedy

Onassis on ollut aikaisemmin avioliitossa 13 vuotta upean vaaleaverikön, Tina Livanosin kanssa, jonka isä myöskin oli laivapohjata. Tina otti avioeron Onassista, v. 1960, Tina on uudelleen naimisissa.

Huolimatta kieron miehen maineestaan liike-elämässä, Onassis on hurmuri seuraelämässä, sanotaan että jokainen joka tapaa hänet, mieltyy häneen heti ensi hetkestä.

Jacqueline, syntynyt ja kasvanut seurapiirien loistossa, sanoo olevansa "kuolemanasti väsynyt" olemaan "elävänä legendana." Joka onkin hyvin määrittävää. Hän on liian nuori ja virkeä kuolakeeseen elvältä marttyyripuolisensa muiston varjoon.

Häät Onassiksen
omalla saarella

Yhtä yllättäen ilmoitettiin että vihkiminen tapahtui jo sunnuntaina. Torstai-iltaan morsian, lapsineen ja muine seurailijineen, nousi lentokoneeseen ja lähti kohti Kreikkaa, jossa avioliitto vahvistettiin pienellä Skorpion saarella, jonka Onassis on ostanut vain kuusi viikkoa aikaisemmin. Niin kiire oli morsiamella että sitä varten tilattu lentokone jätti 90 muuta tavallista matkustajaa odotelemaan myöhempiä vuoroja.

Paitsi kuuluisaa naissankarimainetta, Onassiksella on järjestyneen työväestön keskuudessa huono maine, sillä hän kiertää laivoissaan, joita hänellä on parisen sataa, unionpalkkosopimuksia rekisteerimalla laivansa niiden maiden lipuilla jotka eivät kuulu union sopi-

RAIVAAJA

(THE PIONEER) - Established 1905

Published Tuesday and Friday by the
Raivaaja Publishing Company48 Wallace Avenue, Fitchburg, Mass. 01420
Phone 343-3822

Second class postage paid at Fitchburg, Mass.

TOIMITTAJAT

Sävele Syrjälä Lempi Ikävalko

Tilauksien ja Yhteistyötoimien ja Canadassa
Vuosikerta \$12.00 - Puoli vuotta \$7.00 - Kolme kk. \$4.00
Suomeen: Vuosikerta \$16.00 - 6 kk. \$8.00
Single Copies 10c

Poisheitettävä pikkumaisuus

Koko maailma katsoi televisioruudusta olympialaisten avausjuhliksuuksia Meksiko Cityssä. Oli todella hieno ja mahtava näky kun 108 maan 7,886 urheilijaa lippuineen marssi ryhdykkästi olympialaistadionille.

Mutta yksi seikka avausjuhlassa teki varmaan epämuokavan vaikutuksen amerikkalaisiin katsojiin, puhumattakaan muista maista. Muiden maiden lipunkantajia kulkien Meksikon presidentti Gustavo Diaz Ordazin ohitse pitivät lippuaan kunnia-asennossa. Yhdysvaltain lippu oli ainoa joka ei osoittanut kunniaa maalle jonka vieraina urheilijat ovat.

Tämä kuulema on tapa jota Yhdysvallat on seurannut v. 1908 Olympialaisista lähtien. Kisa pidettiin sinä vuotena Englannissa. Sillä on oma historiansa. New York Times lehdessä Arthur Daley kertoo tästä. Sinä vuotena irlantilainen Irish-American Club of New York painonnostajat, jotka edustivat USA:ta kilpailuissa päättivät, osoittakseen vihamielisyyttä Englantia kohtaan, ottaa varman kannan ja antoivat kovan määräyksen lipunkantajalle.

"Amerikan lipulla et saa tehdä kunniaa Englannin kuninkaalle," huusi Martin Sheridan, keihäänheiton mestari. U.S. lipulla ei ole tehty kunniaa koskaan sen jälkeen olympialaisissa.

Tämä on hyvin pieni asia niitten monien muitten suurten ongelmien edessä jossa olemme, mutta on hyvin pikkumaista tuota tapaa jatkaa. Se rikkoo kaikkia kohtelisuussääntöjä. Se antaa myöskin syytä ajatteluun muualla maailmassa että mitä amerikkalaiset todella luulevat olevansa. Ja tässä tapauksessa se synnyttää suurempaa vihamielisyyttä meitä kohtaan Etelä Amerikassa ja epäilyä meidän hyvistä naapurisuhteistamme. On korkea aika luopua tuosta.

Mielensoiutuksia ei sallita Neuvostoliitossa

Viisi Neuvostoliiton rohkeinta ihmistä on tuomittu moneksi vuodeksi vankilaan "rikoksesta", että he ottivat osaa mielenosoitukseen Punaisella Torilla ilmaistakseen vastalauseensa Kremlin tukeutumisesta Tšehkoslovakiaan panssarivaunuilla. Yksi tuomituista, 23-ikäinen kuuluisa nuorilija Vadim Delone tulkitsi tuomitun hengen sanoessaan tuomariille: "Kolmen minuutin ajan Punaisella Torilla tunsin olevani vapaa. Ilolla otan vastaan määräämämme kolmen vuoden tuomion siitä." Urhokkaita olivat myöskin ne jotka osoittivat sympatiaansa hiljaisella mielenosoituksella oikeustalon edustalla vaikka poliisit ahdistelivat heitä.

Stalinin aikakauden mittojen mukaan tuomiot olivat suhteellisen lieviä. Ne olisivat varmaan olleet ankarampia jos syytetyt eivät olisi olleet niin laajalti tunnettuja ja arvossapidettyjä Venäjällä, ja se että koko maailman huomio oli keskitetty seuraamaan mitä tapahtui näille mielenosoittajille, jotka olivat nousseet Kremlin rautakorko-politiikkaa vastaan.

Tämä tuo esille sen tosiasian että Neuvostoliitto vielä 50 vuoden jälkeen tuntee olevansa niin epävarmassa asemassa että sen täytyy rangaista omia kansalaisiaan jotka käyttävät puhevapautta, joka N.L:n perustuslain mukaan pitäisi olla taattu kansalaisille. Vapaampi Venäjä tulee jonakin päivänä kunnioittamaan näitä urhokkaita idealisteja, kuten vapuut ihmiset muualla tekevät tänäpäivänä.

On kallista sairastella

Jokainen joka joutuu tekemisiin lääkärin ja sairaaloitten kanssa ja ostamaan lääkärin määräämiä lääkkeitä tai pillereitä, tietää että pian säästöt häviävät. On todella kallista sairastella.

Hiljattain Newark, N. J. St. Michael sairaalan tilienhoitaja kertoi saaneensa \$72 maksuksi umpisuoli leikkauksesta ja 15-päivän sairaalassa olosta, v. 1931.

Nykyään sama leikkaus ja 15 päivää St. Michael sairaalassa maksaisi \$900!

V. 1931 kahden potilaan huone maksoi \$2 päivässä (nyt se maksaa \$44 päivässä). Leikkaushuoneen käyttö maksoi \$10 (nyt \$60), nukutus ennen \$10 (nyt \$60.)

Pysykää terveenä jos suinkin votte tai lääkärit, sairaalat ja apteekkarit nielevät kaikki rahanne.

Euroopassa kerrotaan että presidentti Johnson on antanut länsimaalle miltei "ultimaumin", vaati heitä tekemään enemmän puolustusvoimien vahvistamiseksi, muuten Yhdysvallat tulee vähentämään militarisista apua heille.

Maailman finanssiministerit ja keskuspankkiirit kokoontuivat hiljattain Washingtonissa ja ilmaisivat suurta huolestuneisuutta siitä että Yhdysvalloissa on kehittymässä eristytymistä ja kotimaan kaupan suojelemisen henki. He uskovat että Yhdysvallat, pettynytään muuhin maihin, yrittää nyt pyrkiä vetäytymään itseensä samalla aikaa kun vaara Neuvostoliitosta on kasvamassa.

Jutustelaa

Kuuliaisuuden esikuva

Teatterin manageri istui konttorissaan kiireisen päivän jälkeen, odottamatta enää keuhkain puhuileen. Yhtäkkiä kuului ovelta koputusta. Kärsimättömänä huutaa manageri: Astukaa sisälle.

Sisään astui huonosti puettu vanhahko nainen ja manageri ihmettelee mielessään mitä se mahtaa tahtoa. Kysymättä mitään, sanoo hän: Mitä te osaatte tehdä, tanssilaiko, soittoa tai laulua? Koettakaa laulaa nyt ensin, minulla on hyvin kiire.

Hämmästyksissään koettaa nainen estellä, mutta laulaa sitten hyvin surkeasti jotakin jota sattuu muistamaan.

"Kerrassaan kelvotonta", ärjyy manageri, "ettehän te osaa laulaa ollenkaan".

"En osakaan, en", myöntelee nainen hämillään, "ja jos herra voisi nyt jo poistua niin minä pesisin tämän lattian, kuten on määrätty".

Pulmallinen kysymys

Eräälle saarelle oli sijoitettu sotaväenosa mri- ja maaväestä ja kummallakin joukkueella oli komentajansa sekä heillä vaimonsa mukanaan. Saaren pienessä kirkossa vaati kumpikin nainen saman istuimen, aiheuttaen siten riidan jonka ratkaisussa jouduttiin vetoamaan kuvernööriin.

Kuvernööri toimitti asianomaisten riitapuolien kesken virallisen kuulustelun, jossa kumpikin esitti oikeutensa kysymyksessä olevaan istuimeen. Kuulusteluun tynest esitetyt väitteet, selitti kuvernööri että istuin kuuluisi vanhemmalle naisista. Päätöksestä ei valitettua, mutta riita lopui ja istuin jäi käyttämättä kummaltakin.

Timanttien hinta

De Beers Consolidated Mines, jonka omistaa Oppenheimerin perhe Etelä Afrikassa, nostaa timanttien hintaa. De Beers yhtiö omistaa 85 prosenttia Afrikan timanttikavannoista ja on päättänyt korottaa jalokiven hintaa 2 1/2 prosenttia, joten Yhdysvalloissa hyvä yhden karaatin timantin hinta tulee olemaan \$2,000 - \$2,500.

V. 1966 De Beers nosti timanttien hinta 7 1/2 prosenttia, viime vuonna 5 prosenttia. Länsi-Saksa on nykyään paras maa myydä timantteja, hinnat ovat korkeampia kuin Yhdysvalloissa, johtuen siitä että monet eurooppalaiset pitävät timanttia parhaana turvana inflaatiota ja deflaatiota vastaan.

Naurun juurta

Tyytyväisenä tuumi eräs maajussi:

- Jaa, täytyy sanoa, ettei se Oskari setä vallan epäonnistunut kullankaivajana siellä Alaskassa. Sainhan minä perit häntä tämän lapin!

Presidentin vaalikampanjan jatkuessa kuumana Kaliforniassa autoissa nähdään poliittisia tarroja. Eräs niistä tiivistää mainitset vallitsevat maasennusta: "Ole kiltoillinen; vain yksi niistä voi voittaa."

- Oletteko te maalta kotolisin?

- Olen, osittain.

- Mitä te sillä tarkoittatte?

- Jaa, kun minä tulin paikalle 50 kiloa ja nyt minä painan 85.

- Oletteko kuullut että Jussi makaa sairaalassa?

- Sehän on kumma, vastikään minä näin hänen kävelevän kullatusten erään sussin kanssa.

- Niin hänen vaimonsakin näki.

Opettaja: Ajatelkaa, lapset, on se sentään ihmeellistä miten kananpikku tulee ulos kuorestaan...

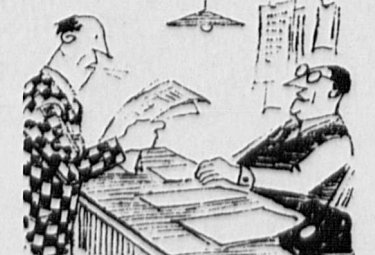
Eräs oppilas: - Niin, mutta se vasta on tempu, miten se pääsee sisään!

Tuomari: - Voisiko syytetty ystävällisesti kertoa totuuden - annotteko te kantajalle korvapuustin vai ei?

Syytetty: - En ikinä, herra tuomari!

Kantaja: - Hän valehtelee!

Syytetty: - Pidä suusi, senkin päällä, tai saat vielä toisen!



Toimittajan pulma

- Tämän päivän lehdessäni mainitaan minun kuolleen! Mitä aiotte tehdä tämän asian korjaamiseksi?



Maanjäristykset Latina Amerikassa huolestuttaa Setä Samuella

Millä puolella olette?

Kaivostyöläisillä on laulu nimeltä "Which Side Are You On?" Se on, millä puolella olette? Se sopii hyvin v. 1968 presidenttivaaleihin.

Marraskuun 5 p. Yhdysvalloissa on valittava presidentti, joko HUMPHREY, NIXON tai WALLACE.

Kysymys johon kansalaisten on vastattava on jälleen: Millä puolella olette?

On kasvavia todisteita kautta maamme siitä että äärimmäiset ainekset vasemmallä ja oikealla saattavat vetää kylläkin ääniä varapresidentti Humphreyltä johtaan Nixonin valintaan.

Siis: "Millä puolella olette?"

Jos olette tarkasti seuranneet ehdokkaiden tähänastista poliittista toimintaa ja asennoitumista päivän vaikeisiin yhteiskunnallisiin kysymyksiin, sekä puolelta joita he edustavat, onko enää kysymystä siitä ketä olisi kannattava vaaleissa? Tietysti Hubert H. Humphreya. Hän on meidän puolellemme yhteiskunnallisissa ja poliittisissa asioissa. Ja hän on ollut täällä puolella koko poliittisen uransa aikana.

Yhdysvaltain varapresidentti Humphrey on aina kannattanut kansan etuja, äänestänyt työväen puolesta. Hän on ollut aina oikeassa tärkeimmissä asioissa koskien tavallisen kansan etuja. Mutta teidän on persoonallisesti päätettävä ketä äänestätte kun astutte vaaliurnalle marrask. 5 p. Ja persoonallisesti teidän on mentävä äänestyspaikalle. Ja teidän velvollisuksenne kuuluu saada jokainen aikuinen perheen jäsen joka on kansalainen, äänestämään HUMPHREY-MUSKIE listaa.

Joku teistä saattaa kysyä: Mutta entäs "laki ja järjestys"?

Hyvä on, minkälaisesta "laista ja järjestyksestä" puhutte?

Puhutteko "laista ja järjestyksestä" jota George Wallace on saanut aikaan Alabamassa missä kirkkoja pönnä...

Marrask. 5 p. vedämme riist- in Humphrey-Muskie nimien perään. Toivomme että te teette samoin.

Uhkaako USA:aa hermorumahdus?

NEW YORK - Tämän vuoden dramaattiset poliittiset tapahtumat sekä huoli rikoksista, rotulevottomuksista ja yhä nousseista elinkustannuksista panevat pohtimaan, onko Yhdysvallat ehkä kansallisen hermorumahduksen partaalla.

Tällaisen arvion amerikkalaisten mielialoista esitti ensimmäisen kerran viime tammikuussa eräs yksityinen komitea, joka pyrki toiminnallaan puhaltamaan uutta henkeä Yhdysvaltain kongressiin.

Komitean puheenjohtaja Rusel Hemenway sanoi lehtimiehille äskettäin tammikuun jälkeisten tapahtumien vain havaitsevan uskoa, että ihmiset Amerikan elämän kaikilla tasoilla tuntevat niin syvästi samaa pelkoa, epävarmuutta ja jätävää epäilyä, että maa saattaa itse asiassa kärsiä eräänlaisen kansallisen hermorumahduksen.

Komitea luonnehti Yhdysvaltoja sekavaksi yltäkylläiseksi yhteiskunnaksi, jossa perinteinen vetoomus taloudelliseen hyvinvointiin ei enää herätä samaista intoa kuin ennen.

Se usko, että marraskuun presidenttivaaleihin vaikut-

Kymmenen vuotta suihkurilentoja



Lokakuun 26 p. on merkkipäivä suihkukone matkustuksen historiassa. Mainittuna päivänä kymmenen vuotta sitten Boeing 707 suihkukone, jossa oli Pan American World Airways nimimerkki ja Amerikan lippu lähti New Yorkista neitsytmatkalleen Pariisiin.

Lentokone tunnettiin nimellä Jet Clipper America, nimettiin myöhemmin Mayflower, kuten laiva joka toi pilgriimit Amerikkaan - molemmat tekivät neitsytmatkansa yli Atlantin, yksi ilmassa toinen merellä.

Ensilennoilla New Yorkista Ranskan pääkaupunkiin oli 111 matkustajaa ja 12 lentokoneen henkilökunnan jäsentä. Matka kesti 8 tuntia 41 minuuttia, siihen sisältyi tunnin pysähdys Ganderissa, Newfoundlandissa. Matka meni 3 tuntia nopeammin kuin DC-7 koneitten suoralennot samalla matkalla.

Lentäjä, joka ohjasi suihkukonetta yli Atlantin kertoi että "oli kuin olisi Model T Fordista astunut ilmastoitun Cadillaciin." Näin tuumi kapteeni Samuel Hudson Miller, muistetaan muutosta potkurikoneesta suihkukone matkustukseen. Hän on nyt 51 ikäinen ja on yksi Pan American yhtiön varapresidenteistä.

"Kerran kesti lentävien laivojen matka New Yorkista Portugalin 30 tuntia," muistetaan mies joka ohjasi lentokoneita jotka nousivat mereltä ja laskeutuivat mereen. Tänäpäivänä voimme lentää joka osaan maailmaa 24 tunnin sisällä. Kun uudet jättiläissuikurit tulevat vöykäntöön v. 1972, hän lisäsi, voidaan aika vähentää 12 tuntiin.

Nykyään lasketaan että 82 prosenttia, ts. yksi jokaisesta viidestä lentokoneesta, jotka nyt lentävät, tai joita on tilattu, ovat amerikkalaisia tekoja. Viimeisen kymmenen vuoden aikana on amerikkalaisien lentokoneitten ja osien myynti tuonut maailmamme \$3.5 miljonaan pluspuolelle ulkomaakulpassa. Ulkomaalaisten lentokoneitten tilauksien seuraavan kymmenen vuoden aikana lasketaan olevan noin \$13 miljonaan.

Ja sikäli kuin tulevaisuus on kysymyksessä Pan America uskoo yhä suurempaan kehitykseen joka varmasti ylittää sen mitä on saavutettu suihkukauden alalla ensimmäisen 10 vuoden aikana.

Humphreyn asema voimistuu gallupeissa

Mitä lähemmäksi presidenttivaaleja tulemme, sitä enemmän varapresidentti Hubert Humphreyn asema vaaligallupeissa kohoaa. Viimeisen Harris laskelman mukaan Humphrey viikon sisällä on edistynyt 4:llä pisteellä, ollen nyt 35 prosenttia Humphreyn hyväksi.

Nixon kyllä vielä johtaa, mutta ero hänen ja Humphreyn välillä on pienentynyt.

Humphrey on nyt 5 pistettä jäljellä Nixonista, joka on tähän asti vaaligallupeissa ollut johtavassa asemassa, Nixonilla on 40 prosenttia.

Wallace'in tähti on laskenut, ennustee hänen hyväksyen ovat nyt 18 prosenttia.

Humphrey on voittanut alaa 24:ssä valtiossa, joilla on 261 valitsijamiespaikkaa.

Mitä lähemmäksi vaalipäivä tulee, sitä kireämmäksi taistelu Humphreyn ja Nixonin välillä kehittyy. Nyt alkavat ne jotka ovat olleet neutraaleja ja kielitänneet asennoitumisestaan, ilmaista ketä he tulevat marrask. 5 p. äänestämään.

Suomen uutisia (Suomi-Seura)

PAASIKIVEN 100-VUOTIS-SYNTYMÄJUHLAA ESITÄN

Paasikivi-Seura on esittänyt valtioneuvostolle kirjelmän, jossa ehdotetaan toimenpiteitä J.K. Paasikiven syntymän 100-vuotismuiston kunniottamiseksi. Paasikivi-Seura esittää, että valtioneuvosto asettaisi toimenkannan valmistelemaan presidentti Paasikiven syntymän 100-vuotijuhlia. Lisäksi seura esittää, että valtioneuvosto ryhtyisi toimenpiteisiin juhlarahan lyötmiseksi J.K. Paasikiven syntymän 100-vuotismuiston johdosta v. 1970.

YHTEISPOHJOISMAINEN PANKKI LONTOOSEEN

Lontooseen aiotaan perustaa yhteispuhjoismainen pankki. Hankkeen takana ovat Bergens Privatbank, Den Danske Landmanskbank, Den Danske Provinsbank, Skandinaviska Banken ja Pohjoismaiden Yhdyspankki. Ensimmäisen Lontooseen perustettavan pohjoismaisen pankin osakepääomaksi tulee 3 milj. puntaa. Toiminta on tarkoitus aloittaa ensi vuonna. Pankkiryhmä aloitti yhteistyönä v. 1964 perustamalla Banque Scandinave en Suisse Geneveen.

-Isä, opettaja kertoi meille, että elämät saavat aina uuden turkin jokaisena syksynä.

-Hiljaa, hiljaa, äiti saattaa kuulla toiseen huoneeseen.

Lehtemme konttorista puhutaan

Raivaajan tukemiseksi lahjoitettu \$5,246.53

L. Mälylahti, Salem, Mass. - \$2.00.

Hilja Ruoko, E. Hartford, Conn. - \$2.00.

Raivaajan lukija - \$8.00.

Aulis ja Ahti Aho, Walpolesta ja Auvo Aho, Norwoodista lahjoittivat \$15.00 lehden kannatusrahastoon pitkäaikaisessa Raivaajan asiamiehen, äitinsä Aino Aho muistolle.

Aino Kunnas, Morrisville, Pa. uudisti Raivaajan tilauksensa ja samalla lähetti Raivaajalle \$8.00 toivottaen lehdelle pitkä ikää.

Raivaajan lukija - \$5.00.

A. Tiirkonen, New York, N. Y. - \$10.00.

Lyydia Siikkinen, Lake Worth, Fla. - \$2.00. Hän on tilannut Raivaajaa siitä alkaen kun sitä sai kolmella dollarilla.

Martha ja Gus Salonen, Melrose, Mass. - \$10.00.

Helen ja Anna Mäki, Ft. Lauderdale, Fla. - \$20.00.

Hilja Oja, Rutland, Mass. - \$2.00.

Mrs. Lillian M. Kytölä, Milford, Conn. lähetti \$5.00 rakkaan äitinsä Mrs. Hilda Mattsonin muistolle. Hän kuoli Rutlandissa, Massachusettsissa toukokuun 12 päivä, 1967. Hän oli Raivaajan lukija ja nyt tytär jatkaa Raivaajan tilausta.

KORJAUS: Aino Savikoski, Stow, Mass. ei Sarikoski, kuten aikaisemmin oli lehdessä lahojitti \$3.00.

Yrjö Rasakka, Hancock, Mich. - \$2.00.

Tyynne Lehtonen, Fitchburg, Mass. \$3.00. Hän on tilannut Raivaajaa vuodesta 1910 alkaen.

Kiitämme lahjoittajia!

Joka kuudes lapsi

NEW YORK - Joka kuudes New Yorkissa viime vuonna syntynyt lapsi oli avioliiton ulkopuolisen suhteen seuraus, ilmenee eräistä vastavalmistuneesta virallisesta tutkimuksesta.

Viimeisin vertailukelpoinen vastaava tutkimus suoritettiin vuonna 1957, jolloin joka 15 lapsi syntyi avioliiton ulkopuolella.

New York N. Y.

New Yorkin Suom. Luth. seurakunta

Uuden kirkon presidentin tri ja Mrs. Robert Marshallin ja uuden kirkon sihteerin tri ja Mrs. George Harkinsin vastaanotto perhejuhlan muodossa oli Wagner Collegen suuressa ruokasalissa lokak. 6 p. kutsujana oli Synodimme. Juhla oli kotoinen ja antoisa. Omalla kirkollamme Mrs. Anna Royal esitti ohjelman. Tarjoilun välillä olivat Mr. ja Mrs. Einar Akkola.

Iltilaisuuden 13 p. johti Mrs. Martha Birch. Insinööri Karl Stöberg esitti herkkäitä sanoja pitkäaikaisen opiskelu- ja työtoverinsa insinööri Onni Hyvön muistolle. Muita samantyyppisiä tervehdyksiä lausui pastori, Mrs. M. Birch ja Mrs. Aino Walvio ja Siiri Sinkkonen laulun muodossa. Tarjoilun antoi Mrs. Aune Hyvönen monen ystävän avustamana. Kirkossa jumalanpalveluksessa lauloi vaikuttavasti maist. Eino Railimo. Paljon väkeä oli koolia.

Mrs. Elina Lehto lahjoitti seurakunnalle \$100 dollaria, joka oli kaunis teko.

Sunnunt. 27 p. jumalanpalvelus uskonpuhdistuksen merkissä. Saarnaavast. Saarisuu. Kuoro laulaa. Tarjoilun antavat Mrs. Aili Wikström ja Miss Vieno Raappana. Illan juhliissa puhuvat maist. Juha Kaarla ja pastori. Kuoro laulaa ja on muutakin ohjelmaa.

Pyhäinmiestenpäivänä 3 p. tarjoilun antavat Mr. ja Mrs. Charles Laurell. Miestenjuhla 6:30 ill. Kiitospäivä illoin on torst. 21 p. Hinta \$2.50.

Tervetuloa juhliimme ja jumalanpalveluksiimme.
-A.H.S.-suu

Canterbury, Conn.

SAMPO SEURAN pikkumyymäläsi pöytä on marraskuun 2 päivänä. Naiset ovat valmistaneet kauniita liinoja ynnä muita käsitöitä ja kahvipullaa. Sitä myydään joka tilaisuudessa. on aina kysyntää että onko pulaa myytävänä. Nyt emännät aikoo tehdä tarpeeksi. Tanssit säestä Eskola ja Eronen. On hyvä kahvitarjoilu ja vapaa sisäänpääsy. Tervetuloa Sampo-iltamaan.

JUSSIEN KONSERTTITILAILSUUS on t.k. 24 päivän iltana Plainfieldin Town Hallissa. Muistakaa mainitua tilaisuutta. cippä taida tulla meille pitkäaikaan toista. Nyt täyttäkäämme Plainfieldin Town Halli.
-Jenny Rautio

New Yorkin Suom. Luth. Seurakunta

106 E. 86 St. Poppila 304 E. 93 St. Puh. AT 9-7733

Keskiv. lokak. 23 p. Kuoro klo 8:00 ill.

Torst. lokak. 24 p. Johtokunta klo 8:00 ill.

Sunnunt. 27 p. Pyhäkoulu 2:30 ip.

JUMALANPALVELUS klo 4:00 ip. past. Saarisuu. - Kuoro. Tarjoilun antavat Mrs. Aili Wikström ja Miss Vieno Raappana. Juhla uskonpuhdistuksen merkissä klo 6:30 ill. Kuoro laulaa. Puhuvat maist. Juha Kaarla ja pastori, ym. ohjelmaa. Pyhäinmiestenpäivä. 3 p. Jumalanpalv. klo 4:00 ip. Tarjoilun antavat Mr. ja Mrs. Charles Laurell. MIESTENJUHLA klo 6:30 ill.
A. H. Saarisuu

MAINE ADVERTISEMENTS

Hart Schaffner
PUKUJA
London Fog
SADETAKKEJA
McGregor
URHEILUASUSTEITA
Arrow PAITOJA
Stetson HATTUJA
Florsheim KENKIIÄ

COFFIN'S
MEN'S AND BOY'S CLOTHING
325 MAIN ST. ROCHESTER, N.Y.

HALL FUNERAL HOME
Aikaisemmin
Flanders Funeral Home
Hautaus- ja Ambulanssipalvelu
WALDOBORO, MAINE
Soittakaa 832-5541
yöllä taikka päivällä

Murmuri- ja graniittisia hautakivia
BOLSTER MONUMENTAL
WORKS
MAURICE M. FLOOD, omistaja
Route 26 - OXFORD, MAINE
Puh. Norway 743-2673

JONES DEPT. STORE
Asusteita koko perheelle -
Lahjoja - KENKIIÄ kaikille -
Työvaatteita ja dungarees
pukimia
WALDOBORO, MAINE

MOODY'S DINER
and CABINS
Erikoisia päivällisiä. Curb-
palvelus
KOTITEKOISET LEIVOKSET
WALDOBORO, MAINE

Newport and Milford, N. H.

Corbett Oil Co., Inc.
Konttori ja liike Belknap Ave.
P.O. Box 329, Newport, N.H.
Winkler Lämmityslaitteita - Mobil-
lieat olija - Mobilflame Pulloka-
sua.

Newton-Bartlett
HAUTAUSTOIMISTO
Tel. 863-2113
42 Main St., Newport, N. H.

Chester and Springfield, Vt.

CUMMING'S
HARDWARE CO.
Kaikkia rautakauppa-alaan tarvikkeita
radioita - lahjatarvikkeita ym.
Puh. TR 5-3342 Chester Depot, Vt.

ADAMS FUNERAL
HOME, INC.
CHESTER, VERMONT

*** Kun muutatte
ilmoittakaa
konttoriimme
uusi osoitteenne, please!

MONTANY & MONTANY
Puhelin 5-6559
TREMONT, CHESTER, VT.
Parasta laadussa
Fuel Oil and Kerosene

Maynard, Mass.

ASUINTALO VANHOILLE. Maynardissa, Powder Mill tien (62) varrella on asuintalo rakennuksen alaisena. Talo on tarkoitettu pienituloisten vanhojen asuttavaksi. Koska suomalaisten keskuudessa asian johdosta on ollut keskustelua ja koska tästä asiasta ei ole saanut tavasti annettua mitään virallista tiedonantoa, niin tein sanomalehti raportterin omia naisuudessa vierailun yhden "talovaltuuston" jäsenen luokse saadakseen lisäselvityksiä. Hän valaisi asiaa suullisesti ja antoi valtion julkaiseman vihkon "Asuntoja vähäituloisille kansalaisille".

Vihkossa selostettiin, että valtiosta on yli 620,000 yli 65 v. ikäistä, ja lukumäärä lisääntyy vuosi vuodelta. Heidän tulonsa ovat sängen rajotettuja joten he voi hankkia itselleen sopivaa asuntoa, siksi he joutuvat asumaa epävarmoissa ja ala-arvoisissa hökkeleissä. Massan valtio edistää siksi asuintalo-ohjelmaa vain yli 65 vuotiaille ja niille joilla ei ole varoja hankkia itselleen tyydyttävää asuntoa.

Paikallinen "asuntovaltuusto" yhdessä valtion valtuuskunnan kanssa rakentaa asuntoloja jotka on suunniteltu vanhojen mukavuuksi, käytännöllisiksi sekä turvallisiksi. Asunnot ovat nykykaikaisia ja vuokra sellainen minkä he voivat maksaa. Näiden asuntoloiden rakentamisen on tehnyt mahdolliseksi se, että Massan valtio kauppakallisen "asuntovaltuuston" ottamat velkeli- eli bondilainat, ja voi avustaa vuokramaksuissa sikäli kun siihen ohjelman alaisena tarvetta tulee.

HALLINTO

Paikallinen "asuntovaltuusto" on vastuunalainen Valtion lakien alaisena hoitamaan talousasiat ja valitsemaan asukkaat. Ne jotka asuvat kaikista huonummissa olosuhteissa ja joilla on alhaisimmat sisääntulot, saavat etuillan.

KELPOISUUSVAATIMUKSET

Kelpoisuusehtona, päästykseen asukkaaksi näihin taloihin, henkilöön pitää täyttää seuraavat vaatimukset:

1. Henkilön pitää olla vähintään 65 v. ikäinen (yksinäinen tai pariskunta).
2. Henkilön pitää olla Yhdysvaltain kansalainen (on joltain poikkeuksia, jos ei-kansalainen on palvelut Yhdysvaltain armeijassa tai jos ei-kansalainen on oikeutettu saamaan "Old Age Assistance").
3. Henkilöllä pitää olla pienet tulot. Yleisesti sanottuna yksinäisen vuositulot eivät saa nousta yli \$2500, eikä pariskunnan yli \$3000.
4. Henkilön pitää olla paremman asunnon tarpeessa.

Asunnot on järjestetty yhden tai kahden hengen asuttavaksi.

KIIITOS

Sydämellinen kiitos kaikille tuttaville ja sukulaisille, jotka muistit minua syntymäpäiväni johdosta, täyttyessäni 60 vuotta lokak. 10 p. 1968. Kiitos rahalahjasta, kortteista ja kukaista, myös runsaasta tarjoilusta, jota toite tullessanne. Erikoisen kiitos Mrs. Kalvesmäelle kauniista sattuvista sanoista, kaunis kiitos homman alkuunpanijoille Mrs. Valma Lahnalle, Mrs. Impi Hurskalle ja Mrs. Helmi Koskelle.

Kiitos kaikille, jotka ottivat osaa eivätkä voineet saapua. Kauniit muistot tästä kaikesta aina säilyt mielessäni.

Ystävällisesti Hilja Silander

764 Parkman S.W.

Warren, Ohio 44485



Syvä surun murtamana ilmoitan, että
hellästi rakastettu mieheni

NIILLO JANTTI

poistui odottamatta luotani tapaturmisen kuoleman kautta. Niilo vaiui ikkunaan Ashtabulan yleisessä sairaalassa elok. 31 p. 1968. Hän oli syntynyt Suomessa, Karstulassa, maaliskuun 5 p. 1898. Suremaan jäin minä, vaimonsa, Helga, sisko perheineen, Canton, O., kaksi veljeä perheineen Suomessa, sisko Petroskoissa, sekä muita omaisia, ystäviä ja tuttavuu. Hautauksesta huolehti Port Memorial Chapel, haudattiin Edgewood hautausmaahan.

On koti tyhjä ja iloton
kun Niiloni poissa on
En askeleita kuule enää
on suru suuri seuranain.

Poissa on Niilo, poissa onni
poissa koti yhteinen
Niilo oli rakkaus mulle
Muistosi pyhä mulle iankaan.

HELGA

Kiitos kantajille, ystäville kiitos kukaista, kortteista sekä kiitos kaikille jotka tavalla tai toisella olette ottaneet osaa suureen suruuni.
Ashtabula, Ohio

HELGA JANTTI

Louis A. Bodnar & Son
HAUTAUSTOIMISTO
Perustettu 1927
AMBULANSIPALVELU
päivisin ja öisin
3929 Lorain Ave., Cleveland, O.
Puhelin ME1056 1-3075

CARL W. HALL
HAUTAUSPALVELUS
533 NO. PARK AV.
WARREN, OHIO - TEL. 4485-4

AMBULANSIPALVELUS
YÖLLÄ JA PÄIVÄLLÄ
Kaunis ja arvokas palvelus
perheen muuttamalle tilalle

Gardner, Mass.

KAUPUNKIMME äänestyskelpoisten kansalaisten lukumäärä on pieni, mitä se on ollut vuosin, ollen se nyt 9,565 äänestäjää. Vuoden 1964 presidentin vaaleissa se oli 9,885 ja 1960 vaaleissa 10,212.

Vaalit meille pitkäikäisille ja erittäinkin eläkeläisille ovat tänä vuonna tavattoman tärkeitä, valitaanko republikaanien ehdokas presidentiksi, vai demokratian ehdokas? En muista, josko koskaan olemme saaneet mitään hyvää republikaanista hallituksesta, mutta kaikki elämän mahdollisuudet vanhalla iällä olemme saaneet demokratialta, siis varmaan kaikin meillä ei ole vaikeuksia valita listaa äänestääksemme oikein. Kaikissa tapauksissa, muistakaa äänestää!

POIKATUTTAVA vangittiin työttömyyden kolmivuotiaan lapsen murhasta täällä Gardnerissa, New Hampshiresta kotosiin oleva, mutta nykyisin työttömyyden luona asunut Howard G. Vigneau pidätettiin sunnuntaina Mrs. Wanda Mooney'n pojan Mark Shawn Mooney'n pahoinpitelystä, joka aiheutti pojan kuoleman. Pojan äiti toi pojan Henry Heywood Memorial sairaalassa aikaisin maanantaiaamuna, mutta poika oli jo kuollut ennen sairaalaan tuloa. He asuvat 44 Watkins tiellä. Mr. Vigneau oli oikeudessa maanantaiaamuna ja vanto viettömyydestä. Juttu tulee esille lokakuun 24 päivänä pidettävässä oikeuden istunnossa. Watkins Road sijaitsee Parker lammikon takana, eikä kodissa ollut edes puhelinta. Myöhemmin pidettyä ruumiinavauksessa havaittiin kuolemansyyksi sisäiset vammat ja oli poika muutamia tunteja. Poliisi-kapteeni Anthony Ptasinski ja Barriereau johtivat poliisi-kuulustelua.

PAHANTEKIJÄT ovat taas liikkeellä täällä kaupungissamme. Siivouksessa kaupunkia ovat hylkään kaataneet useita postilaatikoita tievieriltä ja onpa joitakin rikottukin. Aivan hiljattain eräs Willistien asukas teki valituksen täälläsiivouksista. Toivottavasti paikallinen poliisi voi tehdä lopun tämän kaltaisista ilköistä.

HENRY HEYWOOD Memorial sairaalassa ovat tällä hetkellä seuraavat kansalaisemme. Mrs. Hulda Lehto, 24 Foss Rd., Gardner, Mass. Westminsteristä Mrs. Lydia Lahikainen ja Mrs. Jannhunen. Mrs. Mary Jaakkola, tunnettu suomalainen liikenainen täällä, on pitkäaikaisen sairaalassa olonsa jälkeen nyt toipilaana Gardner Manor lepoakodissa. Toivotaan näille kansalaisillemme pikasta parantumista.
-L.

MAIJA-HELIKKI AALTION

"FINNISH FOR FOREIGNERS"

This book was written to help the ever-growing number of foreign people -- students, teachers, diplomats, or just ordinary visitors -- who find themselves staying in Finland for a shorter or longer time and want to learn Finnish.

Price - \$6.50

RAIVAAN KIRJAKAUPPA
BOX 600
FITCHBURG, MASS. 01420

AMERIKAN SUOMALAISEN KANSANVALTION LIITON PAIKALLISOSTOJEN OSOITTEITA

Amerikan Suomalainen Kansanvaltion Liitto - Finnish American League for Democracy, P.O. Box 600 Fitchburg, Mass.

Ashtabula A.S.K.L:n Osasto.
Westeri Wiljamaa, RFD 1, Heywood Beach, Ashtabula, Ohio.

Clevelandin A.S.K.L:n Osasto.
c/o John Asumaa, 1098 Avondale Rd., Cleveland, Ohio 44121.

Fairport Harbor A.S.K.L:n Osasto.
Oscar Saari, 11 Paradise Apt., Fairport Harbor, Ohio.

Fitchburgin A.S.K.L:n Osasto.
Saima, Box 600, Fitchburg, Mass.

Newportin A.S.K.L:n Osaston kirjenvaihto-osoite: 62 Winter St., Newport, N.H.

New Yorkin A.S.K.L:n Osasto.
Victor Rautanen, 44 Metropolitan Oval, Bronx, N.Y. 10462.

Port Chesterin A.S.K.L:n Osasto.
c/o Mrs. Alina Koski, 10 Rex St., Byram, Conn. Kokoukset on jokaisen kuukauden toinen sunnuntai klo 3 iltapäivällä.

Quincin Suomal. Työv. Yhd. "Veli" ja A.S.K.L:n Osasto. Osoite: John Maki, 83 Brooks Ave., Quincy, Mass. 02169.

Worcesterin A.S.K.L:n Osasto.
c/o Nikolai Hallila, 63 Stanton St., Worcester, Mass. 01605.

Rexall Drug Store,
702 Washington Street
NORWOOD, MASS.
TEL. 7-2884

KUOLLUT

MRS. MINNIE LOJANDER, 83 v., 6 Lake Ave., East Templeton, kuoli kotonaan sunnuntai iltapäivällä.

Hän oli syntynyt Suomessa Taipalsaaren pitäjässä. Miennsä Evert Lojander on kuollut aikaisemmin.

Hän oli entinen Gold Star Mothers sihteerin ja East Templeton Methodist kirkon kanttaja.

Kaipaamaan jäi poika, Edwin Lojander, East Templeton; lapsenlapsi, Linda Pulaski, Hamden, Conn.; kaksi veljeä, Andrew Adamson, Wixom, Mich., ja Anselm Käkälä, Helsinki, Suomi.

Muistotilaisuus pidetään tänään tiistaina kello 2 Smithin hautausmaastossa, Gardnerissa. Hautaus toimitetaan Pine Grove hautausmaalla Templetonissa.

Kirkollisia uutisia

Cape Cod, Mass.

Suomenkielinen Jumalanpalvelus ja Herran Ehtoollisen vietto pidetään First Lutheran kirkossa, West Barnstablessa ensi sunnuntaina, lokak. 27 p. kello 3 ip. Se on Uskonpuhdistuksen muistopäivä, joten saarna kohdistuu myös samaan aiheeseen.
EAK.

RAIVAAJA

on sopiva LAHJA omaisille Suomeen tai tähän maahan!



Kaipauksella ilmoitamme, että rakas puoliso, äiti ja mummo

AINO ESTHER AHO

poistui luotamme Norwoodin sairaalassa, lokakuun 10 p., 1968, sairastettuaan vuoteen omana yli kaksi vuotta. Hän oli syntynyt Hausjärvellä kesäk. 22 p. 1892. Lähipinä kaipaamaan jäi puoliso Wille Aho, pojat Aulis ja Ahti Walpolessa, sekä Auvo Norwoodissa, miniat, kuusi lastenlasta, sekä kuusi lastenlastenlasta ja kolme veljeä Suomessa.

Vilpittömät kiitokset ystäville ja kaikille, jotka olivat avulaina Aino pitkän sairautensa aikana, sekä osallistuvat muistotilaisuuteen kukkalaittein ja lahjoituksilla arthritis rahastoon.

Myöskin kiitokset Kaarinalle laulusta, Leville runoista ja Syrjälälle puheesta.

Kukat kaunistet majoasi päällystä, Muistot kaihoisat vain ovat meillä. Vaikka kyyneleet poskille vierähtää, Aika kuivaa ne taistojen teillä.

WILLE AHO

AULIS, AUVO ja AHTI

111 Bullard St.

Walpole, Mass.

LYDON & HAASE COMPANY

NORWOOD, MASS.
215 Fulton St.
Putkityötä ja lämmityslaitoksia
Putkityötarvikkeita - G.E. sähkö-
tavaraa - Metos kiukaita myy-
dään ja asennetaan.
MYNNYNTI JA PALVELU
Puhelin: Norwood 7-0719

MAY

Hautaustoimisto
WINSLOW F. MAY, johtaja
Palvelusta Norwoodille ja ympäristölle
85 Nichols St., Norwood, Mass.
Puhelin 762-1509

NORWOOD CO-OPERATIVE BANK

24 GUILD STREET NORWOOD, MASS.
EDISTÄKÄÄ SÄÄSTÄVÄISYYTTÄ JA KODIN OMISTUSMAHDOLLISUUKSIA!
- Perustettu 1889 -
Kolme hyväksi tunnettua säästötapaa sovellettuna teidän tarpeisiinne.

FITCHBURG

JA YMPÄRISTÖ

Lauantaina aamupäivällä kuoli äkkiä 25 Wood St.:llä Shireley kotoisin oleva John F. Parmenter, 54 v., jolla oli aikomus viedä häitä Mrs. Yvonne Waltzin kanssa samana päivänä iltapuolella päivää. Lääkärin lausunnon mukaan kuolemansyynä oli luonnollinen.

Viime keskiviikkona ottivat rekisteriviranomaiset kiinni Fitchburgin alueella 37 autotilaa joilta puuttui ajoneuvotantouusi punainen katsastuslippu (sticker). Kaikille syyllisille annettiin haaste saapua oikeuteen vastaamaan huolimattomuudesta. Kahdeksantoista heistä oli fitchburgilaisia, neljä Leominsteristä, kahdeksan Gardnerista ja seitsemän Clintonista.

Ensi torstaina tulee täyteen seitsemän vuotta siitä kun Mrs. Joan Risch, Old Bedford Road, Lincoln, Fitchburg Paper Co:n jontohenkilön vaimo, katsoi kotoaan eikä hänestä sen jälkeen ole kuultu mitään. Laajat etsinnät pantiin toimeen, mutta tuloksetta. Katoamispäivänsä aamuna Mrs. Risch oli käyttänyt tyttärtään hammaslääkärissä, palannut kotiin lounaalle ja asettanut 2-vuotiaan poikansa päivänlunalle. Sen jälkeen hän oli lähettänyt tyttärensä naapurin leikkimään. Naapuri sanoi nähneensä Mrs. Rischin seisovan ulkona autonsa vieressä päivällä kello 2:15. Sen perästä häntä ei ole nähty.

Ty. Saiman kahviolet

Ty. Saiman kahviolet, jotka pidettiin t.k. 20 päivänä, oli kauniista säistä huolimatta kestänyt lukuisan joukon Saiman ystäviä tilaisuuteen. Ohjelman aloitti pienellä puheella Edward Järvi, jossa hän lausui yleisön tervetulleeksi ja samalla lyhyesti selvitti, miksi näitä kahvioleta pidetään. Nyt kun toimintamme on muilla aloilla heikentynyt, niin kannuksemme kohdistuu pääasiassa lehtemme Raivaajan auttamiseksi, sillä sitä me vielä tarvitsemme monta vuotta. Näillä kahvioletilla kerätyt varat käytetään kaikki lehtemme hyväksi.

Seuraavana ohjelmassa kuultiin taidolla esitettyä pianon soittoa Miss Donna Autulalta. Mrs. Hilda Boman lausui erittäin vaikuttavasti Anna-Liisa Vartion kirjoittaman runon "Sepele." Viihdelauluja esitti William Kultri, laulaen Kulkurin Tähti, Vei Hai Vei ja Sorjosen ryypyyreus. William on erittäin pidetty täällä ja Floridassa tämän kaltaisten laulujen esittäjänä. Lopuksi kuultiin huvittava Vaasan Jaakon sepittä-mä jarrutus, jonka esitti Edward Järvi.

Kahviaisten kustantajina olivat Edward ja Hilja Järvi, Veikko ja Eila Järvi sekä Elias ja Martha Lammi. Työväen Yhdistys Saima lausui kiitoksensa kaikille, jotka tekivät tilaisuuden mahdolliseksi.

UUTISILMOITUKSIA

SIISTI HUONEISTO vuokrattavana aikuisille. Vapaa marrask. 15 päivä. Nähtävänä sunnuntai. 16 Wilson St., Fitchburg, Mass.

Perustettu 1868
Puh. Diamond 5-4324
SAWYERIN
Hautaus-toimisto
Tunnollinen palvelu
PARKKAUSTILA VARATTU
12 Brook Street, Fitchburg

EUGENE E. NIEMI
61 Main St. Westminster, Mass.
Tel. 874-2312
Suomea puhuva vakuutusasiantuntija, hoidan kaikenlaisia vakuutusasioita. Voittoa kysyvä konttorissani tai tullen käymään kotonaan.

DEPOT PACKAGE STORE
Route 2, State Road
WESTMINSTER, MASS.
VAKUUTUS - OLUVIA - VIINEJA
AVOINNA: Maanantaista-Torstaihin
klo 10 ap. - klo 10 ill. - Perjantaisin ja
Lauantaisin klo 10 ap. - klo 11 ill.

Suurenmoinen valikoima
LAHJOJA eri maista
K. LÄHDE, Juvellikauppa
75 Main St.,
Worcester, Mass.

Nordgren Memorial Chapel
HAUTAUSTOIMISTO
300 Lincoln Street, Worcester, Mass.
Puhelin PL 6-3561
ARTHUR R. NORDGREN

Co-op Nite

Tänään tiistaina, lokak. 22 p., Fitchburgin osuusliikkeet ja Työläisten Luottoyhdistys viettävät Co-op Nite juhlaa Co-op Centerissä klo 7:30 illalla. Sisäänpääsy on vapaa. Kaikki ovat tervetulleita.

Puhujana tulee olemaan Benjamin Rosenzweig, Yhdysvaltain suurimman kuluttajien osuusliikkeen Greenbelt Consumer Servicen presidentti. Mainittu osuusliikkeellä, joka sijaitsee Washington, D.C.:ssä, on 21 ketjusuurmyymälää, 8 rohdoskauppaa, 8 autohuoltoasemaa ja 4 huonekalukauppaa.

Mr. Rosenzweig tulee puhumaan Amerikan osuustoiminnan tärkeydestä yhteiskunnassa ja sen saavutuksista.

Puheen lisäksi esitetään kaunis värielokuva "Wildlife in Massachusetts", jonka on filmannut Carl Scott ja Jack Swedberg. Näitten miesten valmistama filmi esitettiin myöskin viime vuonna ja yleisö piti siitä. Tämä on kokonaan uusi filmi.

Ohjelman esittelijänä tulee olemaan Cyrille Landry, Gardnerin pormestari ja Fitchburgin valistustoimikunnan jäsen.

Filmin jälkeen seuraa vapaa kahvitarjoilu.

Juhlan järjestäjänä on Fitchburg Council of Cooperatives, joka on muodostettu paikallisista osuusliikkeistä: United Cooperative Society, United Co-operative Farmers ja Workers' Credit Union.

Konsertin jälkeen tutustumistilaisuus Co-op Centerissä

Jussi-kuoron konsertti Fitchburgissa on huomenna, keskiviikkona, kello 7:30 illalla State College Auditoriumissa.

Pääsylippuja on myytävänä Raivaajan konttorissa, Osuuskaupan lahjatavarasastolla, Hanslinin Matkatoimistossa, Andersonin apteekissa sekä Valtion opistolla ennen konsertin alkamista.

Kuoro saapuu Bostoniin tiistaina puolen päivän tienoissa, jonka jälkeen seuraa kiertomatka jolloin tutustutaan kaupunkiin nähtävyyksiin.

Fitchburgiin, Thunderbird Motelliin, Jussit tulevat tiistai-iltana.

Keskiviikko iltana konsertin jälkeen on Co-op Centerissä kahviolet ja tutustumistilaisuus johon kaikki ovat tervetulleita.

Kalevaisten uutisia

Kalevan Ritarien ja Naisten yhteinen kokous pidetään Kaleva Kodissa ensi torstaina, 24 p. kello 8. Jäseniä pyydetään saapumaan kokoukseen.

Ilmoittakaa juhlanne Raivaajassa!

Tulkaa tapaamaan
BRUNO MÄKEÄ

suomea puhuvaa autojen myyjää Townsend Ford liikkeeseen, Townsend, Mass. Antakaa hänen näyttää teille laajaa valikoimaa hyviä käytettyjä autoja ja lisäksi uusia, v. 1968 Ford henkilö- ja kuorma-autoja. Puh. Townsend 597-8955.

Ainoa suomalainen huonekaluliike
Fitchburgissa
ERNIE'S FURNITURE CO.
345 Main St. Puh. 343-7100

Bosk Hautauskoti

- Kaunis ja parhaiten varustettu hautauskoti, jolla on oma parkkausalue toimiston vieressä.
- Sijaitsee keskeisellä paikalla, johon on helppo päästä autolla tai bussilla.
- Monenlaisia, eri hintaisia palveluksia, joista jokainen varmasti löytää heidän mahdollisuuksiensa sopivan.
- Kehotamme teitä vierailmaan hautauskodissamme. Tullemme antamaan teille mitä ystävällisimmän ja viipittömimmän palvelun, kuten ovat saaneet ne lukuisat henkilöt, joita meillä on tähän saakka ollut kunnia palvella, heidän suuren surunsa hetkellä.

R. W. Bickford
INSURANCE AGENCY, INC.
Central St.
Ashburnham, Mass.

LINDQUIST FUNERAL HOME
Stanley W. Otter - Walter L. Lundin
36 Butler St. - Worcester, Mass.
PHONE 6-5794

OTTO HÄKKINEN
INSURANCE, INC.
VAKUUTUSASIAMIES
11 Parker St. Gardner, Mass.
63-2-6222
Ashburnham Talbot 7-5290

Smith Funeral Home
PHILIP A. BJURLING
hautajaisten johtaja
69 Vernon St., Gardner, Mass.
Tel. 632-0377

Aselaki astuu voimaan

Ensimmäinen askel Massan valtion uudessa laissa joka koskee aseitten ja ammusten omistusta ja myyntiä, astui voimaan maanantaina.

Valtiomme yleinen syyttäjä Elliott L. Richardson selostaa, että valtiossa asuvat aseitten omistajat voivat hakea niinkutsutun ase-ID kortin jonka uusi laki vaatii.

Aseitten omistajilla on tammik. 1 päivään asti aikaa hankkia itselleen tämä kortti.

Tammik. 1, 1969 jälkeen ID kortti vaaditaan kaikilta jolla on kivääreitä, haulikoita ja revolvereita tai muita aseita, ja viranomaisille on ilmoitettava aseitten siirtäminen toiselle henkilölle.

Nykyinen menetelmä joka koskee käsiaseitten omistamista pysyy voimassa.

Jokainen Massan valtion asukas joka on täyttänyt 21 vuotta voi saada niin kutsutun ID-kortin jos häntä ei viimeisen viiden vuoden aikana ole tuomittu rikollisuudesta, ellei hän ole ollut liittovaltain tai valtion vankilassa; mentaalilaitoksessa mentaali sairauden takia tai ei ole tuomittu huumausainelain rikomisesta, huumausainelaitteiden nauttimisesta, eikä ole alkoholisti.

Valtion asukkaat jotka ovat olle 21 vuotiaita, mutta yli 15-vuotiaita, voivat saada ID-kortin vanhempiensa tai hoitajansa allekirjoittamalla luvalla.

Kortit maksavat \$2 ja ovat voimassa viisi vuotta. Kortti voidaan saada paikalliselta poliisiasemalta täyttämällä asianomainen kaavake.

Jälkeen tammik. 1 p. täytyy aseiden omistajilla olla ID-kortti:

- Omistaakseen aseita, kiväärit ja haulikot siihen luetuna.
- Kiväärin tai haulikon ostamiseen.
- Ammuksien ostamiseen.

Jos myytte, vaihdatte tai annatte kiväärin, haulikon, pistoolin tai revolverin toiselle, on siitä ilmoitettava valtion turvallisuusosastolle. Laki vaatii ilmoittamaan aseiden laadun, mallin ja numeron. Jälkeen huhtik. 1 p. 1969 kaikista uusista aseista, jotka myydään valtiossa, vaaditaan ilmoitettavaksi aseiden numero.

Valtion turvallisuusosastolle on ilmoitettava sen henkilön nimi, osoite ja ID-kortin numero, jolle ase myydään, sekä oma ID-kortin numero.

Lain rikkominen voi merkitä \$500 sakkoa tai vuoden vankeutta ensimmäisestä rikoksesta ja \$1,000 tai kaksi vuotta vankeutta toisesta rikoksesta.

Jos ase katoaa tai varastetaan, on siitä ilmoitettava paikallisille poliisiviranomaisille ja valtion turvallisuusosastolle.

Kantaakseen asetta tai ostakseen käsiaseen, täytyy olla erikoinen lupa, Jos teillä jo on laillinen lupakirja kantaa pistoolia tai revolveria, ei tarvitse hakea uutta ID-korttia.

Käsiaseita ei voi siirtää henkilöille, jolla ei ole lupaa kantaa asetta, tai lupaa ostaa asetta ja ammuksia.

Käsiaseita ei voi siirtää henkilöille, jolla ei ole lupaa kantaa asetta, tai lupaa ostaa asetta ja ammuksia.

Käsiaseita ei voi siirtää henkilöille, jolla ei ole lupaa kantaa asetta, tai lupaa ostaa asetta ja ammuksia.

Käsiaseita ei voi siirtää henkilöille, jolla ei ole lupaa kantaa asetta, tai lupaa ostaa asetta ja ammuksia.

Käsiaseita ei voi siirtää henkilöille, jolla ei ole lupaa kantaa asetta, tai lupaa ostaa asetta ja ammuksia.

Käsiaseita ei voi siirtää henkilöille, jolla ei ole lupaa kantaa asetta, tai lupaa ostaa asetta ja ammuksia.

Käsiaseita ei voi siirtää henkilöille, jolla ei ole lupaa kantaa asetta, tai lupaa ostaa asetta ja ammuksia.

Käsiaseita ei voi siirtää henkilöille, jolla ei ole lupaa kantaa asetta, tai lupaa ostaa asetta ja ammuksia.

Käsiaseita ei voi siirtää henkilöille, jolla ei ole lupaa kantaa asetta, tai lupaa ostaa asetta ja ammuksia.

Käsiaseita ei voi siirtää henkilöille, jolla ei ole lupaa kantaa asetta, tai lupaa ostaa asetta ja ammuksia.

Käsiaseita ei voi siirtää henkilöille, jolla ei ole lupaa kantaa asetta, tai lupaa ostaa asetta ja ammuksia.

Käsiaseita ei voi siirtää henkilöille, jolla ei ole lupaa kantaa asetta, tai lupaa ostaa asetta ja ammuksia.

Käsiaseita ei voi siirtää henkilöille, jolla ei ole lupaa kantaa asetta, tai lupaa ostaa asetta ja ammuksia.

Käsiaseita ei voi siirtää henkilöille, jolla ei ole lupaa kantaa asetta, tai lupaa ostaa asetta ja ammuksia.

Selvitystä vanhuustuesta "Old Age Assistance"

Senior Citizen Centerin johtaja Arthur E. Shapland tiedottaa ehdotusta joiden nojalla Massan valtiosta myönnettäisiin tarpeessa oleville iäkkäille valtion avustusta. Mr. Shapland sanoo että asiassa on tehty huomattavia muutoksia joista kuitenkin ei ole julkisuudessa juuri tehty selvää.

Tämän vuoden heinäkuun alusta lukien on vanhuusavustuksen myöntäminen siirtynyt kokonaan valtion haltuun, oltuaan ennen paikallisten hallintojen alaisena, kaupunkien ja kauppaloitten. Ennen siis kuului hakemusten käsittely ja avustusten myöntäminen paikallisille kunnallisille virkailijoille, mutta nyt asiasta päättää valtion elin. Allaolevassa muutamia kohtia:

1 - Ikäraja avustuksen saamiseen on edelleenkin sama kuin ennenkin, vähintään 65 v.

2 - Ennen oli vaatimuksena että anojan täytyi olla asunut paikkakunnalla vähintään vuosi ennen hakemuksen lähettämistä. Nyt ei ole enää mitään aikamäärää tässä suhteessa, tarvittava voi anoa avustusta heti paikkakunnalle tultuaan, hän alkaa saada valtion avustusta heti kun anomus on tullut hyväksytyksi.

3 - Edelleenkin on voimassa omaisuuden vähimmäismäärä, siihen lasketaan pankkitili, käteishä, y.m. vastaavanlaiset omaisuusarvot, joiden yhteisarvo ei saa olla yli \$500.

4 - Ennen pidettiin kiinnitysoikeus avustuksen saajan asumaa omaan taloon tai maapalaan josta ei ollut mitään tuloja. Tätä ehtoa ei enää ole.

5 - Henkivakuutuksen suhteen on edelleenkin voimassa entinen määrä: joka nousee \$1,000 luovutettavaan käteisarvoon.

6 - Radikaalinen muutos ehkä sittenkin on tapahtunut lasten vastuunalaisuuden poistamisessa. Enää ei vaadita että lasten on rahallisesti autettava vanhempiaan.

Kun henkilö, joka on täyttänyt 65 vuotta, tuntee olevansa avun tarpeessa, hänen on mentävä paikalliseen huoltovirastoon, sinne ei tarvitse kuitenkaan mennä henkilökohtaisesti, virastoon voidaan soittaa, kirjoittaa tai lähettää joku toinen henkilö asialle.

Kun anomukset on jätetty, tulee sosiaalivirkailija puhuttelemaan anojaa henkilökohtaisesti, kotona, mikäli mahdollista. Jos anojasta tuntuu siltä että sosiaalivirkailijan kysely ottaa liiaksi voimille, voidaan avuksi pyytää joku muu henkilö, ystävä tai sukulainen. Kaikki saatut tiedot ovat luottamuksellisia.

Anojalle tiedotetaan päätöksestä 30 päivän aikana. Jos anomus on hyväksytty, avustus alkaa juoksemaan anomuspäivästä alkaen. Joissakin tapauksissa jo hieman enemminkin.

Kaikkia, jotka tarvitsevat lisätietoja vanhuusavustuksen suhteen, kehoitetaan käyntiin tulla Senior Citizen Centerin puoleen, 10 Fox St., Fitchburg, klo 9 a. - 5 i.p.

ID-korttia ei vaadita vanhoja pyssyjä varten jotka on valmistettu ennen vuotta 1897 ja niissä käytettyjä ammuksia varten, joita ei enää ole saatavissa Yhdysvalloissa.

Kaupauksella muistellen ilmoitamme, että rakas isämme ja vaarimme

EDWARD NÄPPIÄ

syntynyt Eräjärvellä, Suomessa heinäkuun 31 p. 1885, kuoli Ashburnham, Mass., Ojan lepo-kodissa, kesäkuun 20 p., 1968. Hänet haudattiin Woodside, hautausmaahan Westminster, Mass., kesäkuun 23 p.

Soi kutsu kotiin iäiseen
Sydän siellä ei murhetta kanno.
Käy kukkasat luona kotiporttien.
Siellä askel isäni enään paino.
Jeesuksen luo tule virvoitukseen
Hällä armon kaikille on aino.

LAPSET ja LASTENLAPSET

Tahdomme lausua sydämelliset kiitokset kaikille, jotka tavalla tai toisella ojensivat auttavan kätensä meitä kohdanneen surun aikana. Kiitos pastori David Wuorelle, laulajille, kantajille ja myös avusta kahvitarjoiluissa. Vielä kiitos kaikille korteista ja kukkalaitteista.

Westminster, Mass.

LAPSET

OTTO HÄKKINEN
INSURANCE, INC.
VAKUUTUSASIAMIES
11 Parker St. Gardner, Mass.
63-2-6222
Ashburnham Talbot 7-5290

Smith Funeral Home
PHILIP A. BJURLING
hautajaisten johtaja
69 Vernon St., Gardner, Mass.
Tel. 632-0377

Lääkemääräyksiä
EINO'S
Phone 632-1760
57 Parker St., Gardner, Mass.

Helen Rubinsteinin kiinteistö \$34-milj.

Helen Rubinstein, kosmetiikan alaisen valmistustehdoksen omistaja ja alallaan kuuluisa nimi, jätti 94 v. kuollessaan, kolme vuotta sitten,

jälkeensä kiinteistön jonka arvo on \$34-miljoonaa. Liittotulituksen vero on \$6,2-miljoonaa, valtion vero \$2-miljoonaa.

Tavallisuudesta poikkeavaa

Otsikko sanomalehdessä: Tappoi itsensä muutamia päiviä ennen kuin meni toisiin naimisiin.

AIOTTEKO RAHOITTAU UUDEN AUTON?

PYSÄHTYKÄÄ...

AJATELKA...

KUNNES TULETTE TAPAAMAAN MEITÄ



Työläisten Luottoyhdistyksessä odottaa teitä edullisemmat ehdot!

Valitkaa te auto. Meillä on dollareita sen ostoa varten. Ja olette huomattavasti edullisemmalla puolella kun otatte lainan Työläisten Luottoyhdistyksestä.

Esimerkiksi - ei ole valtavia kaavakemääriä täytettävänä - tulette pitämään nopeasta ja ystävällisestä palveluksestamme.

Säästättä paljon rahaa koroissa, kun teette "kauppaa" jäsenen omistaman Luottoyhdistyksen kanssa. Emme tavoittele suuria voittoja... olemme täällä palveluksemme jäseniämme. Alhaisimmat korkomme merkitsevät alhaisimpia kuukausimaksuja teille.

Miksi ette liity jäseneksi Työläisten Luottoyhdistykseen? Jäsenyyss avoinna kaikille!

WORKERS' CREDIT UNION

48 WALLACE AVENUE - FITCHBURG, MASS.

VAPAA PARKKAUS -- Puhelin 345-5300

EXTRA LEAN SHORT SHANK

FRESH SHOULDERS LB. .38

U.S.D.A. CHOICE
LEG 'O LAMB
LB. .68

CARNIVAL BRAND
HAM SLICES
LB. .98

DELICATESSEN

Sliced at Deli, Holiday
Brand pressed HAM lb. .89

Dubaque brand Pork
SAUSAGE ROLL LB. .43

Fresh POTATO Salad LB. .29

PRODUCE

U.S. No. 1 size A L.I.
POTATOES 20 lb. bag . . 79

Garden fresh BROCCOLI or
CAULIFLOWER head .29

FROZEN FOODS

Garden bowl whole
STRAWBERRIES 20 oz. bag .59

Real whip Whipped
TOPPING Qt. cont. .39

DAIRY

Swift's Silverleaf LARD 2 lbs. .25

Borden's jar cheese: Vera
Sharp, Olive, Pin, Pineapple
Cheese & Bacon 5 oz. . . 29

GROCERY

FOR TRICK OR TREAT: HERSEY
SCHRAFFT - MARS - NESTLE

CO-OP SUPER MARKET
C O N S U M E R O W N E D

CO-OP FRUIT COCKTAIL 3/ 16
OZ. CANS .67

COTT LOW CAL GRAPE DRINK
3/ 1/2 GAL JUGS .89

SWIFT'S PURE SHORTENING
SWIFTMARK 3 LB. CAN .59

RED ROSE TEA BAGS 100 tea bags
HEREFORD SOUTH AMERICAN
CORNED BEEF 12 OZ. CAN .45

MRS. ANNA MYERS SWEET ORANGE
MARMALADE OR GRAPE
JELLY 3/ 20 OZ. JARS .100

DELLMARK QUICK EGG CUSTARDS
2-1/3 OZ. PKG. NO BAKING .10

PILLSBURY CHOCOLATE
BROWNIE MIX . . . 21- 1/2 OZ. PKG. .39

NISSSEN'S SQUARE LOAF CAKES
SUNBEAM FRENCH STIX . . . 29

N.B.C. NABS 6 PACKS 4 PKGS .100

DASH JUMBO SIZE . . . 1.89

UNDERWOOD CORNED BEEF
SPREAD 4-1/2 OZ. CAN . . . 38

LIBBY'S NEW SMALL WHITE
WHOLE POTATOES 2/ 16 OZ. CANS .29

DOLE PINEAPPLE SLICES OR
CHUNKS 4/ 15-1/2 OZ. CANS . . 1.00

ICEBOUND CRABMEAT
7-1/2 OZ. CAN 69

Stanley's Jeweler
Granville E. Stanley
Lahjoja jotka säilyvät
33 PARKER STREET
GARDNER, MASS.

CHAIRTOWN LUMBER CO.
PUUTAVARA, IKKUNOITA, OVIA, RAUTATAVARA
SEMENTTIA - KATTOAINEITA
W. Lukala miellyttävällä palvelulla
OFF BARTHEL AVE. GARDNER, MASS.

ROBILLARD'S PHARMACY
Leo E. Robillard, Pharmacist
104 PARKER ST., GARDNER, MASS. - Puh. 632-5700
Gardnerin johtava APTEEKKI
Lääkemääräyksiä täytetään. - Pätevillä koulutetun sovitamassa.
Jätekä-erikoisuuksia kaikkien tilaisuuksien.